

第 29 期

第一組

澳門特別行政區公報
由第一組及第二組組成

二零零一年七月十六日，星期一



Número 29

I

SÉRIE

do *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, constituído pelas séries I e II
Segunda-feira, 16 de Julho de 2001

澳門特別行政區公報

BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO

ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

目 錄

澳門特別行政區

第 28/2001 號行政命令：	
委任行政法務司司長臨時代理行政長官的職務	863
第 146/2001 號行政長官批示：	
核准澳門理工學院二零零一年財政年度第一補充預算	863
第 147/2001 號行政長官批示：	
核准澳門基金會二零零一年財政年度第一補充預算	864
第 148/2001 號行政長官批示：	
關於澳門特別行政區駐北京辦事處的組成	865

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Ordem Executiva n.º 28/2001:	
Designa a Secretária para a Administração e Justiça para exercer interinamente as funções de Chefe do Executivo.	863
Despacho do Chefe do Executivo n.º 146/2001:	
Aprova o 1.º orçamento suplementar do Instituto Politécnico de Macau, relativo ao ano económico de 2001.	863
Despacho do Chefe do Executivo n.º 147/2001:	
Aprova o 1.º orçamento suplementar da Fundação Macau, relativo ao ano económico de 2001.	864
Despacho do Chefe do Executivo n.º 148/2001:	
Respectante à constituição da Delegação da Região Administrativa Especial de Macau em Pequim.	865

第 149/2001 號行政長官批示：

設計第 8/2001 號法律第一條第三款增加的《印花稅規章》第四十八 -H 條第四款所指的機印式樣 867

第 150/2001 號行政長官批示：

制定第 8/2001 號法律第一條第三款增加的《印花稅規章》第四十八 -H 條第三款及第四款所指的申報書表格及繳納憑單表格 868

經濟財政司司長辦公室：

更正公布於六月十一日第二十四期《澳門特別行政區公報》第一組第 44/2001 號經濟財政司司長批示的中文本 872

社會文化司司長辦公室：

第 33/2001 號社會文化司司長批示，重新修訂八月七日第 49/2000 號社會文化司司長批示所載的藥品清單——廢止第 49/2000 號社會文化司司長批示 872

第 35/2001 號社會文化司司長批示，修訂澳門大學科技學院數學碩士課程的名稱為理學碩士學位課程，並核准有關的學習計劃 882

附註：印發二零零一年七月十三日《澳門特別行政區公報》第一組特刊一份，內容如下：

澳門特別行政區**第 145/2001 號行政長官批示：**

發行並流通以「北京申辦 2008 年奧運會成功紀念」為題，屬特別發行的郵票 860

Despacho do Chefe do Executivo n.º 149/2001:

Cria o modelo de validação mecânica a que se refere o n.º 4 do artigo 48.º-H do Regulamento do Imposto do Selo, aditado pelo n.º 3 do artigo 1.º da Lei n.º 8/2001. 867

Despacho do Chefe do Executivo n.º 150/2001:

Cria os impressos a que se referem o n.º 3 e o n.º 4 do artigo 48.º-H do Regulamento do Imposto do Selo, aditado pelo n.º 3 do artigo 1.º da Lei n.º 8/2001, denominados *Declaração e Guia de Pagamento*. 868

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças:

Rectificação da versão chinesa do Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 44/2001, publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 24, I Série, de 11 de Junho. 872

Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura:

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 33/2001, que actualiza a lista das substâncias medicamentosas constante do Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 49/2000, de 7 de Agosto. — Revoga o Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 49/2000. 872

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 35/2001, que altera a designação do curso de mestrado em Matemática para curso de mestrado em Ciências da Faculdade de Ciências e Tecnologia da Universidade de Macau, e aprova o respectivo plano de estudos. 882

Nota: Foi publicado um número extraordinário ao *Boletim Oficial*, I Série, de 13 de Julho de 2001, inserindo o seguinte:

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU**Despacho do Chefe do Executivo n.º 145/2001:**

Emite e põe em circulação uma emissão extraordinária de selos designada «Comemoração do Sucesso de Candidatura de Beijing à Organização dos Jogos Olímpicos 2008». 860

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

第 28/2001 號行政命令

Ordem Executiva n.º 28/2001

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）項規定的職權，並根據第2/1999號法律第五條第一款及第十一條第一款，發佈本行政命令。

在二零零一年七月十五日至十六日行政長官不在澳門期間，由行政法務司司長陳麗敏學士臨時代理行政長官的職務。

二零零一年七月十三日。

命令公佈。

行政長官 何厚鏞

Usando da faculdade conferida pela alínea 4) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do n.º 1 do artigo 5.º e do n.º 1 do artigo 11.º da Lei n.º 2/1999, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Durante a minha ausência, de 15 a 16 de Julho de 2001, designo para exercer interinamente as funções de Chefe do Executivo, a Secretária para a Administração e Justiça, licenciada Florinda da Rosa Silva Chan.

13 de Julho de 2001.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

第 146/2001 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 146/2001

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據九月二十七日第 53/93/M 號法令第十七條及第十八條的規定，作出本批示。

核准澳門理工學院二零零一年財政年度第一補充預算，金額為澳門幣 19,313,118.81（壹仟玖佰叁拾壹萬叁仟壹佰壹拾捌元捌角壹分整），該預算為本批示之組成部份。

二零零一年七月九日

行政長官 何厚鏞

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto nos artigos 17.º e 18.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado o 1.º orçamento suplementar do Instituto Politécnico de Macau, relativo ao ano económico de 2001, no montante de 19 313 118,81 (dezanove milhões, trezentas e treze mil, cento e dezoito patacas e oitenta e um avos), o qual faz parte integrante do presente despacho.

9 de Julho de 2001.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

澳門理工學院第一補充預算

(二零零一年)

1.º orçamento suplementar do Instituto Politécnico de Macau
(Ano de 2001)

澳門幣(MOP)

公定會計格式編號 Código das contas (POC)	項目 Rubricas	二零零一年預算 登錄之金額 Valor inscrito no orçamento/2001	實際決算之結餘 Saldo efectivamente apurado	追加 Reforço
749	資本收入 Receitas de capital 上年度管理之結餘 Saldo de gerência anterior	2,650,000.00	21,963,118.81	19,313,118.81

澳門幣(MOP)

公定會計格式編號 Código das contas (POC)	項目 Rubricas	二零零一年預算 登錄之金額 Valor inscrito no orçamento/2001	實際決算之結餘 Saldo efectivamente apurado	追加 Reforço
69	資本開支 Despesas de capital			
	備用金撥款 Dotação provisional	0.00	19,313,118.81	19,313,118.81

澳門理工學院理事會——主席：李向玉，代副主席：辜麗霞，秘書長：高濠輝

O Conselho de Gestão do Instituto Politécnico de Macau. — O Presidente, *Lei Heong Iok*. — A Vice-Presidente, substituta, *Ku Lai Ha*. — O Secretário-Geral, *Alfredo Soares Ferreira Couto*.

第 147/2001 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據九月二十七日第 53/93/M 號法令第十七條及第十八條的規定，作出本批示。

核准澳門基金會二零零一年財政年度第一補充預算，金額為澳門幣 79,935,584.31（柒仟玖佰玖拾叁萬伍仟伍佰捌拾肆元叁角壹分整），該預算為本批示之組成部份。

二零零一年七月十日

行政長官 何厚鏞

Despacho do Chefe do Executivo n.º 147/2001

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto nos artigos 17.º e 18.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado o 1.º orçamento suplementar da Fundação Macau, relativo ao ano económico de 2001, no montante de 79,935,584.31 (setenta e nove milhões, novecentas e trinta e cinco mil, quinhentas e oitenta e quatro patacas e trinta e um avos), o qual faz parte integrante do presente despacho.

10 de Julho de 2001.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

澳門基金會二零零一年財政年度第一補充預算

Fundação Macau

1.º orçamento suplementar relativo ao ano económico de 2001

帳目編號 Código das contas	項目 Rubricas	金額（澳門幣） Importância (MOP)
	收益及盈餘與損益 Proveitos e ganhos e resultados	
59	前期損益餘額 Resultados transitados	79,935,584.31
	支出與虧損 Custos e perdas	
58	自由儲備金 Reservas livres	79,935,584.31

二零零一年六月十九日於澳門基金會——管理委員會——主席：吳志良——委員：白麗嫻

Fundação Macau, aos 19 de Junho de 2001. — O Conselho de Gestão. — O Presidente, *Wu Zhiliang*. — A Vogal, *Brenda Pires*.

第 148/2001 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第 15/2001 號行政法規第四條的規定，作出本批示。

一、澳門特別行政區駐北京辦事處（以下簡稱辦事處）由下列機關組成：

（一）辦事處主任，由一名副主任輔助；

（二）行政管理委員會。

二、辦事處主任由行政長官透過批示，按定期委任制度委任，相當於領導官職，其權限為：

（一）代表及領導辦事處以及統籌其活動；

（二）在與北京或國家其他地區的公共部門及實體的合作事務上協助行政長官；

（三）在法定期限內將代表處的活動計劃、預算案及年度帳目和管理帳目提交上級審議，但不影響行政管理委員會在該等事宜上的權限；

（四）領導行政管理委員會；

（五）訂定內部運作規定和指引，嚴謹履行辦事處的職責及行使其權限；

（六）將職權授予透過入職、因升職而晉級、晉階或定期委任在澳門特別行政區公共行政當局擔任職務且基於任何原因身處北京而未能返回澳門但具合理理由的人員。

三、辦事處副主任由行政長官聽取主任意見後，透過批示，按定期委任制度委任，相當於主管官職，其權限為：

（一）輔助辦事處主任；

（二）在辦事處主任缺勤、不在或因故不能視事時，代替辦事處主任；

（三）執行由主任授予或轉授的其他權限。

四、行政管理委員會為辦事處財政管理事宜的決議機關，成員包括：

（一）辦事處主任，並擔任主席；

（二）辦事處副主任；

（三）負責辦事處行政及財政管理活動的技術支援及協調工作的辦事處工作人員。

Despacho do Chefe do Executivo n.º 148/2001

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 15/2001, o Chefe do Executivo manda:

1. A Delegação da Região Administrativa Especial de Macau em Pequim, adiante designada abreviadamente por Delegação, é constituída pelos seguintes órgãos:

1) O chefe da delegação, coadjuvado por um adjunto;

2) O Conselho Administrativo.

2. O chefe da Delegação é nomeado por despacho do Chefe do Executivo, em regime de comissão de serviço, equiparado a cargo de direcção, competindo-lhe:

1) Representar e dirigir a Delegação, bem como coordenar a sua actividade;

2) Apoiar o Chefe do Executivo nas tarefas de relacionamento junto dos serviços públicos e outras entidades locais, em Pequim ou no resto do país;

3) Submeter a apreciação superior, dentro dos prazos legalmente fixados, o plano de actividades, a proposta orçamental, e as contas anuais e de gerência da Delegação, sem prejuízo das competências do Conselho Administrativo nessa matéria;

4) Presidir ao Conselho Administrativo;

5) Estabelecer as normas e instruções de funcionamento internos, com vista à rigorosa prossecução das atribuições e competências da Delegação;

6) Conferir posse a indivíduos nomeados para desempenhar funções na Administração Pública da RAEM, por ingresso, acesso resultante de promoção, progressão ou comissão de serviço, que por qualquer motivo se encontrem em Pequim e estejam, justificadamente, impedidos de se deslocarem a Macau.

3. O adjunto do chefe da Delegação é nomeado por despacho do Chefe do Executivo, ouvido o chefe da Delegação, em regime de comissão de serviço, equiparado a cargo de chefia, competindo-lhe:

1) Coadjuvar o chefe da Delegação;

2) Substituir o chefe da Delegação nas suas faltas, ausências ou impedimentos;

3) Exercer as demais competências que lhe sejam delegadas ou subdelegadas pelo chefe da Delegação.

4. O Conselho Administrativo é o órgão deliberativo em matéria de gestão financeira da Delegação, tendo a seguinte composição:

1) O chefe da Delegação, que preside;

2) O adjunto do chefe da Delegação;

3) O trabalhador da Delegação encarregue do apoio técnico e coordenação da actividade de gestão administrativa e financeira da Delegação.

五、行政管理委員會成員缺勤、不在或因故不能視事時，辦事處主任由副主任代任，其他成員由辦事處主任指定之人員代任。

六、行政管理委員會的權限為：

(一) 準備及編製辦事處的活動計劃及預算案；

(二) 預算獲通過後，跟進其執行；

(三) 準備及編製向澳門特別行政區有權限當局提交的辦事處年度帳目及管理帳目，以及提供帳目所必需的其他文件；

(四) 批准作出載於澳門特別行政區預算內關於澳門特別行政區駐北京辦事處開支表的章節，及行政當局投資與發展開支計劃預算中的款項承擔的、用於工程及取得資產與勞務的開支，但以澳門幣五十萬元為限；如屬於免除進行競投及/或訂立書面合同者，則上述金額上限減半；

(五) 除上項所指開支外，不論有關的金額多少，批准為取得日常管理行為的財貨及勞務而作出的開支，包括執行簡單的維修工作的開支、辦事處運作所必需的每月固定開支，例如水電費、通訊費、清潔服務費、保安費、倉庫費、公共地方開支、取得消耗的物料與物品而作出的開支或其他同類開支；

(六) 批准金額不超過澳門幣五萬元的招待費；

(七) 批准為人員、物料及設備、不動產及車輛投保；

(八) 批准轉讓或交換被視為對部門運作已無用處或不適合的動產；

(九) 負責會計工作並監察其記帳；

(十) 根據法律規定設立及核准辦事處內部運作所必需的基金，並指定管理人。

七、行政管理委員會每月舉行平常會議，並在主席召集時舉行特別會議。

八、行政管理委員會得在其中兩名成員或其依本批示指定的代任人出席的情況下作出決議。如票數相同，主席有決定性一票。

九、行政管理委員會得將許可作出下列開支的權限授予其主席，但不影響嗣後的追認：

(一) 為取得本批示第十款所指日常管理行為的財貨及勞務而作出的開支；

5. Em caso de falta, ausência ou impedimento, os membros que compõem o Conselho Administrativo são substituídos, pelo adjunto, no caso do chefe da Delegação, ou, nos restantes casos, por quem o chefe da Delegação designar para o efeito.

6. Ao Conselho Administrativo compete:

1) Preparar e elaborar o plano de actividades e a proposta de orçamento da Delegação;

2) Acompanhar a execução do orçamento, após a sua aprovação;

3) Preparar e elaborar as contas anuais e de gerência da Delegação e demais documentos obrigatórios de prestação de contas, a apresentar às competentes autoridades da RAEM;

4) Autorizar a realização de despesas com obras e aquisição de bens e serviços, suportadas pelas verbas inscritas no capítulo da tabela de despesas do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau, relativo à Delegação da RAEM em Pequim e ao orçamento do PIDDA, até ao montante de 500.000,00 patacas, sendo este valor reduzido a metade, quando seja dispensada a realização de concurso e/ou a celebração de contrato escrito;

5) Autorizar, para além das despesas referidas na alínea anterior, despesas com a aquisição de bens e serviços respeitantes a actos de gestão corrente, designadamente, as de execução de pequenas reparações, as decorrentes de encargos mensais certos necessários ao funcionamento da Delegação, como sejam os de energia eléctrica e água, comunicações, serviços de limpeza, de segurança e de armazenamento, e as de condomínio, aquisição de materiais e artigos de consumo ou outras da mesma natureza, independentemente do respectivo valor;

6) Autorizar despesas de representação até ao montante de 50.000,00 patacas;

7) Autorizar os seguros de pessoal, material e equipamento, imóveis e viaturas;

8) Autorizar a alienação ou permuta de bens patrimoniais móveis considerados inúteis ou inadequados ao serviço;

9) Organizar a contabilidade e fiscalizar a sua escrituração;

10) Constituir e aprovar, nos termos legais, os fundos necessários ao funcionamento interno da Delegação e designar os responsáveis pela sua gestão.

7. O Conselho Administrativo reúne mensalmente em sessão ordinária, e, extraordinariamente, mediante convocação do seu presidente.

8. O Conselho Administrativo pode deliberar quando estejam presentes apenas dois dos seus membros, ou os seus substitutos designados nos termos do presente despacho, sendo que, em caso de empate, o presidente tem voto de qualidade.

9. O Conselho Administrativo pode, sem prejuízo de ratificação posterior, delegar no seu presidente a competência para autorizar a realização das seguintes despesas:

1) Despesas com aquisição de bens e serviços respeitantes a actos de gestão corrente a que se refere o n.º 10 do presente despacho;

- (二) 未有預計的緊急及不可延誤的開支；
- (三) 招待費。
- 十、為著上款(一)項的效力，日常管理行為指：
- (一) 支付辦事處人員的薪俸、工資及其他補助；
- (二) 作出取得日常消耗的物料及物品或執行簡單服務的開支，但以有關金額不超過澳門幣五千元為限；
- (三) 結算及支付電費、水費及電訊費；
- (四) 作出在《澳門特別行政區公報》及澳門或北京的報刊刊登通告及公告的開支。

十一、聘請在辦事處擔任職務的、與澳門特別行政區公共行政當局有聯繫的人員，經代表處主任建議，由行政長官委任。

十二、在辦事處擔任職務的其他人員，由辦事處主任委任，並由其簽訂該等人員的合同。

十三、本批示自二零零一年七月二十五日生效。

二零零一年七月十二日

行政長官 何厚鏞

第 149/2001 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第 8/2001 號法律第一條第三款增加的《印花稅規章》第四十八-H 條第五款的規定，作出本批示。

一、設計第 8/2001 號法律第一條第三款增加的《印花稅規章》第四十八-H 條第四款所指的機印式樣。

二、須在繳納憑單以及有關遞交的文件、文書和行為蓋上機印。

三、機印包括一系列藍色印製的字母和數字，其次序載於本批示的附件中，並成為批示的組成部分。

四、為了可蓋上機印，利害關係人應確保文件、文書和行為有足夠的空間。

五、當文件、文書和行為不能按上述條款所指時，可將機印蓋在該等文件的其他位置。而有關程序由財政局職員負責，並須

- 2) Despesas imprevistas de natureza urgente e inadiável;
- 3) Despesas de representação.

10. Para efeitos da alínea 1) do número anterior, são considerados actos de gestão corrente:

1) O pagamento de vencimentos, salários e outros abonos ao pessoal da Delegação;

2) A realização de despesas com a aquisição de materiais e artigos de consumo corrente ou com a execução de pequenos serviços, desde que o montante da despesa não ultrapasse 5.000,00 patacas;

3) A liquidação e pagamento de facturas de energia eléctrica, água e telecomunicações;

4) A realização de despesas com a publicação de anúncios e avisos no *Boletim Oficial* da RAEM e na imprensa escrita de Macau ou de Pequim.

11. O pessoal vinculado à Administração Pública da RAEM, recrutado para exercer funções na Delegação, é nomeado pelo Chefe do Executivo, sob proposta do chefe da Delegação.

12. O restante pessoal que exerce funções na Delegação é designado pelo chefe da Delegação e os seus contratos são outorgados pelo mesmo.

13. O presente despacho entra em vigor no dia 25 de Julho de 2001.

12 de Julho de 2001.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

Despacho do Chefe do Executivo n.º 149/2001

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica, e nos termos do n.º 5 do artigo 48.º-H do Regulamento do Imposto do Selo, aditado pelo n.º 3 do artigo 1.º da Lei n.º 8/2001, o Chefe do Executivo manda:

1. É criado o modelo de validação mecânica a que se refere o n.º 4 do artigo 48.º-H do Regulamento do Imposto do Selo, aditado pelo n.º 3 do artigo 1.º da Lei n.º 8/2001.

2. A validação mecânica é aposta sobre a guia de pagamento e sobre os documentos, papéis e actos apresentados para selagem.

3. A validação mecânica consiste num conjunto de caracteres alfanuméricos, impressos em cor azul, cuja ordem é a constante do anexo ao presente despacho e que dele faz parte integrante.

4. A fim de permitir a validação mecânica os interessados devem assegurar que os documentos, papéis e actos contêm espaço suficiente para a aposição da mesma.

5. Quando os documentos, papéis e actos não cumpram com o disposto no número anterior a validação mecânica pode ser aposta em qualquer espaço dos mesmos, devendo os trabalhadores da Direcção dos Serviços de Finanças responsáveis pelo processo, assegurar-se sobre qual a melhor forma de se proceder a essa

妥當蓋章，免至影響閱覽上述文件、文書和行為。

六、本批示自公布翌日起生效。

二零零一年七月十三日

行政長官 何厚鏞

selagem sem prejudicar a leitura dos referidos documentos, papéis e actos.

6. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

13 de Julho de 2001.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

附件 Anexo

收款日期 00/00/0000 00:00

Data Pagamento

稅款 *00.000.000.000,00*

Valor Imposto

憑單編號 0000-00-000000-0

Guia No.

總數 *00.000.000.000,00*

Total Pago

第 150/2001 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第 8/2001 號法律第一條第三款增加的《印花稅規章》第四十八 -H 條第五款的規定，作出本批示。

一、制定第 8/2001 號法律第一條第三款增加的《印花稅規章》第四十八 -H 條第三款所指的申報書表格，以下稱為 M/1 式表格。

二、M/1 式表格為褐色，背面印有填寫須知。

三、制定第 8/2001 號法律第一條第三款增加的《印花稅規章》第四十八 -H 條第四款所指的繳納憑單表格，以下稱為 M/2 式表格。

四、M/2 式表格有一張正本及四張副本，正本為褐色，首張副本為粉黃色，其餘副本為粉紅色。

五、上述所指表格載於本批示附件內，並成為批示的組成部份。

六、本批示自公布翌日起生效。

二零零一年七月十三日

行政長官 何厚鏞

Despacho do Chefe do Executivo n.º 150/2001

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica, e nos termos do n.º 5 do artigo 48.º - H do Regulamento do Imposto do Selo, aditado pelo n.º 3 do artigo 1.º da Lei n.º 8/2001, o Chefe do Executivo manda:

1. É criado o impresso a que se refere o n.º 3 do artigo 48.º - H do Regulamento do Imposto do Selo, aditado pelo n.º 3 do artigo 1.º da Lei n.º 8/2001, denominado *Declaração*, doravante designado como impresso modelo M/1.

2. O impresso modelo M/1 tem cor castanha, encontrando-se inscritas no seu verso as instruções de preenchimento.

3. É criado o impresso a que se refere o n.º 4 do artigo 48.º - H do Regulamento do Imposto do Selo, aditado pelo n.º 3 do artigo 1.º da Lei n.º 8/2001, denominado *Guia de Pagamento*, doravante designado como impresso modelo M/2.

4. O impresso modelo M/2 tem um original e quatro vias, sendo o original de cor castanha, a primeira via de cor amarela e as restantes de cor rosa.

5. Os impressos referidos nos números anteriores constam do anexo ao presente despacho que dele faz parte integrante.

6. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

13 de Julho de 2001.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

附件
Anexo

澳門特別行政區政府 GOVERNO DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU 財政局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS	印花稅 IMPOSTO DO SELO 有償或無償方式作出財產之移轉 TRANSMISSÃO DE BENS A TÍTULO ONEROSO OU GRATUITO 申報書 DECLARAÇÃO		M/1 格式 M/1
填表之前，請留意閱讀背頁之指示 Antes de preencher a declaração leia as instruções constantes do verso			
1. 公函及稅單郵寄地址 ENDEREÇO PARA O ENVIO DOS AVISOS E CONHECIMENTOS :			
收件人 Destinatário _____ 電話 Telf: _____			
街名 Rua _____ <input type="checkbox"/> 澳門 Macau			
門牌 Número policial _____ 樓層 Andar _____ 樓座 Moradia _____ 座 Bloco _____ <input type="checkbox"/> 氹仔 Taipa			
大廈名稱 Edifício _____ <input type="checkbox"/> 路環 Coloane			
2. 買方 (納稅人) ADQUIRENTE (sujeito passivo) :			
		身份認別文件類別: Tipo de Identificação:	身份認別文件編號: Nº. de Identificação:
3. 賣方 TRANSMITENTE :			
		身份認別文件類別: Tipo de Identificação:	身份認別文件編號: Nº. de Identificação:
4. 不動產移轉之認別 IDENTIFICAÇÃO DO IMÓVEL A TRANSMITIR			
物業登記局內容 Descrição na Conservatória do Registo Predial			
		編號 Nº _____	頁 Folhas _____
		B 冊 - Livro B _____	
房屋記錄備考 Referência matricial _____ - _____ - _____			
樓宇或單位之地點 Localização do prédio ou fracção autónoma			
<input type="checkbox"/> 澳門 Macau <input type="checkbox"/> 氹仔 Taipa <input type="checkbox"/> 路環 Coloane			
街名 Rua _____			
門牌 Número policial _____ 樓層 Andar _____ 樓座 Moradia _____ 座 Bloco _____ 車位編號 Nº. Parque _____			
大廈名稱 Edifício _____			
如沒有房屋記錄備考，請指出 Se não tiver referência matricial, indicar			
<input type="checkbox"/> 無房地產紀錄 Prédio omissio		<input type="checkbox"/> 建築用地 Terreno para construção	
		<input type="checkbox"/> 政府批地 / 租地 Concessão por aforamento/arrendamento	
5. 移轉資料 ELEMENTOS REFERENTES A TRANSMISSÃO :			
移轉類別 Tipo de Transmissão:			
<input type="checkbox"/> 中間移轉 Transmissão intercalar		<input type="checkbox"/> 確定移轉 Transmissão definitiva	
<input type="checkbox"/> 賦予受權人財產處分權的受權書 Procuração com poder de disposição do bem		<input type="checkbox"/> 具物權效力的預約合同 Contrato-promessa de compra e venda com eficácia real	
<input type="checkbox"/> 交換 Permuta		<input type="checkbox"/> 其他 Outros _____	
業權轉讓之百分比 Quota de propriedade a transmitir: _____ / _____			
購買用途 Finalidade da aquisição: <input type="checkbox"/> 自住 habitação própria do comprador <input type="checkbox"/> _____			
買價 Preço de Aquisição: _____ 澳門幣 em Mop _____			
文件作出日期 Data do documento: _____ / _____ / _____			
6. 茲由申報人簽署並宣誓有關申報書之資料全部屬實 Esta declaração é prestada sob juramento e vai assinada pelos declarantes 買方 Adquirentes _____ 日期 Data: _____ / _____ / _____		7. 適用稅率 Taxa aplicável _____ % 倘曾申報中間移轉，請指出繳付憑單之編號。Indicar o N.º da guia de pagamento de transmissão intercalar anteriormente declarada.	
		9. 備註 Observações: _____ _____ _____	
		8. 財政局專用 Espaço reservado para a DSF	

填表指示 INSTRUÇÕES DE PREENCHIMENTO

1. 本申報書是作為結算有償或無償資產轉移印花稅之用。

Esta declaração deverá ser apresentada para efeitos de liquidação do imposto do selo por transmissões de bens a título oneroso ou gratuito.

2. 填寫此表時，必須注意下列事項：

No preenchimento deste impresso deve tomar em atenção:

- a) 此申報書之深色部份乃屬財政局職員專用。

A ZONA ESCURA DESTINA-SE AO USO EXCLUSIVO DOS SERVIÇOS;

- b) 本申報書應以正楷填寫，但最好使用打印機 / 打字機以黑色字體列印 / 填寫。

No preenchimento utilize sempre letras maiúsculas e, preferencialmente, escreva sobre superfície dura ou utilize meios informáticos ou mecânicos, escrevendo a cor preta;

- c) 每一份申報書只限填寫一個獨立單位或一間不屬分層樓宇之資料。

Cada declaração não poderá conter mais de uma fracção autónoma (moradia) ou prédio urbano que não esteja em regime de propriedade horizontal;

- d) 第一欄 聯絡地址

QUADRO 1 - ENDEREÇO DE CONTACTO

為著有關稅務方面的通訊，必須指明一個在澳門特別行政區的通訊地址。

Deverá indicar o endereço, na RAEM, para efeitos de envio de correspondência fiscal.

如有需要時，可用律師蓋章作為聯絡之用。

Nos casos em que for aplicável, poderá ser aposta a chancela do advogado ou solicitador;

- e) 第二及第三欄 買方及賣方之識別

QUADROS 2 e 3 - IDENTIFICAÇÃO DO ADQUIRENTE E TRANSMITENTE.

須指明買賣雙方的姓名及有關的身份識別文件。

Deverá indicar o(s) respectivo(s) nome(s) e documento(s) de identificação.

身份識別文件種類，請以下列代碼表示：

Na indicação do documento de identificação, recomenda-se a utilização dos seguintes códigos:

01 - 澳門識別證	Bilhete de Identidade de Macau.
02 - 葡國識別證	Bilhete de Identidade de Portugal.
05 - 永久居留證 (格式第十二號)	Título de Residência Permanente (Modelo n.º 12).
06 - 中國護照 (綠簿)	Passaporte Chinês (Green Pass).
07 - 香港身份證	Documento de Identificação de Hong Kong.
08 - 澳門簽發之葡國護照	Passaporte Português emitido em Macau.
09 - 葡國簽發之葡國護照	Passaporte Português emitido em Portugal.
10 - 外國護照	Passaporte Estrangeiro.
11 - 臨時居留證 (沒有格式)	Título de Permanência Temporária (Sem modelo).
14 - 臨時居留證 (格式第六號)	Título de Residência Temporária (Modelo n.º 6).
15 - 非本地勞工識別證	Título de Identificação de Trabalhador Não-Residente.
20 - 澳門居民身份證	Bilhete de Identidade de Residente.
23 - 中華人民共和國居民身份證	Bilhete de Identidade de Residente da República Popular da China.
90 - 商業及汽車登記局之登記編號	Número de Registo na Conservatória do Registo Comercial e Automóvel.

例：編號 7247942 之葡國識別證表示如下：02/7247942

Exemplo: um bilhete de identidade emitido em Portugal com o número 7247942 seria referenciado da seguinte forma 02/7247942

如屬商業組織，其識別應由下列方法表示：C R C / No. (該編號應與商業及汽車登記局所發出之商業登記書相同)。

Tratando-se de sociedades comerciais, a identificação assumirá a seguinte forma: CRC/seguido do número constante da NOTA DE MATRÍCULA emitida pela Conservatória do Registo Comercial e Automóvel.

3. 適用稅率

Taxa aplicável

不動產中間轉移 (0,5%)

Transmissões intercalares de bens imóveis (0,5%)

不動產之中間轉移轉為確定性轉移 (2,5%)

Transmissões definitivas de bens imóveis decorrentes de transmissões intercalares de bens imóveis (2,5%)

以有償方式轉移不動產 (3%)

Transmissões de bens imóveis a título oneroso (3%)

以無償方式轉移財產 (5%)

Transmissões de bens a título gratuito (5%)

於過渡期間所適用之稅率 (七月二日第 8/2001 號法律第三條第四款)

Taxa aplicável de acordo com as normas transitórias (n.º 4 do artigo 3º da Lei n.º 8/2001, de 2 de Julho).

位於海島市不動產之中間轉移轉為確定性轉移 (1,5%)

Transmissões definitivas de bens imóveis decorrentes de transmissões intercalares de bens, nas Ilhas (1,5%)

以有償方式轉移位於海島市之不動產 (2%)

Transmissões de bens imóveis a título oneroso nas Ilhas (2%)

附件
Anexo

澳門特別行政區政府 GOVERNO DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU 財政局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS		印花稅 — 繳納憑單 IMPOSTO DO SELO - GUIA DE PAGAMENTO		M/2 格式 M/2
房屋紀錄備考 Referência Matricial		申報書編號 No. Declaração		憑單編號 N.º Guia
買方 (納稅人) Nome do Adquirente (Sujeito Passivo)				
購買價值 Preço da Aquisição		房屋價值 Valor Matricial		
可課稅金額 Valor Tributável		稅率 Taxa %		
徵稅期內應繳稅款 Imposto a Pagar no Prazo de Cobrança à Boca do Cofre				
資產轉移印花 Imposto do Selo		憑單印花 Selo do Conhec.		補償性利息 Juros Compensatórios
				遲延利息 Juros de Mora
總數金額大寫 Por extenso				總數 Total
文件作出日期 Data do documento		繳納之最後日期 Data limite de pagamento		
徵稅期後應繳金額 Imposto a Pagar Fora do Prazo de Cobrança à Boca do Cofre				
應繳稅款 Imposto Devido		補償性利息 Juros Compensatórios		遲延利息 Juros de Mora
				欠款百分之三 3% de dívidas
財政局專用 Espaço reservado para a DSF		收入編號 N.º Receita		總數 Total
<input type="checkbox"/> 須待估價之暫定價值 Valor provisório sujeito a avaliação				
<input type="checkbox"/> 待稅務行政當局評估的價值 Valor em avaliação pela administração fiscal				
結算於 Liquidado em		收納員 O Recebedor		
澳門財稅廳廳長 O Chefe da Repartição de Finanças de Macau,				

經濟財政司司長辦公室

更正

鑑於公布於六月十一日第二十四期《澳門特別行政區公報》第一組之六月五日第44/2001號經濟財政司司長批示之中文本有誤，故須作以下更正：

原文為：“許可“忠誠保險有限公司”經營.....”

應改為：“許可“忠誠保險公司”經營.....”。

二零零一年七月十日於經濟財政司司長辦公室

經濟財政司司長 譚伯源

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA
E FINANÇAS

Rectificação

Por se ter detectado um lapso na versão chinesa do Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 44/2001, de 5 de Junho, publicado no *Boletim Oficial* n.º 24, I Série, de 11 de Junho, afigura-se necessário efectuar a seguinte rectificação:

Onde se lê: «許可«忠誠保險有限公司»經營.....»

deve ler-se: «許可«忠誠保險公司»經營.....».

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 10 de Julho de 2001. — O Secretário, *Tam Pak Yuen*.

社會文化司司長辦公室

第33/2001號社會文化司司長批示

鑒於國際藥理學及治療學的迅速發展，第49/2000號社會文化司司長批示所載之藥品清單已不合時宜，為此，適宜重新修訂上述清單。

基於此；

在衛生局的建議下，並聽取澳門西藥業商會意見；

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據一九九零年九月十九日第58/90/M號法令第四十五條第五款及第14/2000號行政命令第一款的規定，作出本批示。

一、按照藥理或治療屬性而列入本批示附件I之藥品，須有醫生處方才能配給。

二、按照藥理或治療屬性而列入本批示附件II之藥品，祇能由醫院配給。

三、廢止公佈於二零零零年八月七日第三十二期《澳門特別行政區公報》第一組第49/2000號社會文化司司長批示。

四、本批示自公佈翌日起生效。

二零零一年七月六日

社會文化司司長 崔世安

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS
E CULTURADespacho do Secretário para os Assuntos Sociais
e Cultura n.º 33/2001

Considerando que a lista das substâncias medicamentosas, constante do Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 49/2000, encontra-se desactualizada face à rápida evolução da farmacologia e terapêutica a nível internacional, torna-se conveniente proceder à sua revisão.

Nestes termos;

Sob proposta dos Serviços de Saúde e ouvida a Associação de Comerciantes de Medicamentos de Macau;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do n.º 5 do artigo 45.º do Decreto-Lei n.º 58/90/M, de 19 de Setembro, e do disposto no n.º 1 da Ordem Executiva n.º 14/2000, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. As especialidades farmacêuticas que pelas suas propriedades farmacológicas ou terapêuticas se incluíam no anexo I ao presente despacho só poderão ser dispensadas mediante prescrição médica obrigatória.

2. As especialidades farmacêuticas que pelas suas propriedades farmacológicas ou terapêuticas se incluíam no anexo II ao presente despacho só poderão ser dispensadas em estabelecimentos de cuidados hospitalares.

3. É revogado o Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 49/2000, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 32, I Série, de 7 de Agosto de 2000.

4. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

6 de Julho de 2001.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

附件 I

處方藥物 / 物質

ANEXO I

Fármacos/Substâncias Sujeitos a Prescrição Médica
Obrigatória

- I-1. 藥理作用及治療組別
- I-2. 供注射用之藥物
- I-3. 不包括於上述者，則按國際非專利名稱或一般名稱排序
(假若國際非專利名稱不存在)

I-1. 藥理作用及治療組別

— 抗感染藥物，免疫治療藥及消毒劑

— 抗真菌藥 *

* 例外：

(a) 含有以下抗真菌藥的外用劑：

克霉唑，雙氯苯咪唑，制霉菌素，酮康唑及髮癬退。

— 抗瘡藥

— 抗原蟲藥

— 抗病毒藥

— 免疫球蛋白及血清

— 疫苗

— 胺基糖甙類抗生素

— 頭孢菌素類抗生素

— 氨基糖甙類抗生素及其衍生物

— 大環內酯類抗生素及其衍生物

— 硝咪唑類抗生素

— 青霉素類抗生素及其衍生物

— 喹諾酮類抗生素

— 磺胺類抗生素

— 四環素類抗生素及其衍生物

— 抗結核病藥及抗麻瘋病藥

— 其他類抗生素

— 作用於腦脊髓神經系統的藥物

— 麻醉性鎮痛藥

— 麻醉藥品

— 精神科藥物

— 抗憂鬱藥

— 抗癲癇藥

— 抗帕金森症藥

I-1. Grupos farmacológicos e terapêuticos.

I-2. Medicamentos que se apresentam sob a forma injectável

I-3. Fármacos não incluídos nos grupos anteriores e apresentados por ordem alfabética segundo a nomenclatura comum internacional ou, caso não exista, a nomenclatura genérica.

I-1. Grupos farmacológicos e terapêuticos

— ETIOTRÓPICOS, IMUNOTERÁPICOS E
DESINFECTANTES

— ANTIFÚNGICOS *

*Excluindo:

(a) Fórmulas de uso externo que contenham antifúngicos:
CLOTRIMAZOL, MICONAZOLE, NISTATINA,
QUETOCONAZOL e TOLNAFTATO.

— ANTIMALÁRICOS

— ANTIPROTOZOÁRIOS

— ANTIVÍRICOS

— IMUNOGLOBULINAS E SOROS

— VACINAS

— AMINOGLICÓSIDOS

— CEFALOSPORINAS

— CLORANFENICOL SAIS E DERIVADOS

— MACRÓLIDOS E DERIVADOS

— NITRO-IMIDAZÓIS

— PENICILINAS E DERIVADOS

— QUINOLONAS

— SULFONAMIDAS

— TETRACICLINAS E DERIVADOS

— TUBERCULOSTÁTICOS E ANTILEPRÓTICOS

— OUTROS ANTIBIÓTICOS

— SISTEMA NERVOSO CÉREBRO-ESPINAL

— ANALGÉSICOS ESTUPEFACIENTES

— ESTUPEFACIENTES

— PSICOTRÓPICOS

— ANTIDEPRESSIVOS

— ANTIEPILÉPTICOS

— ANTIPARKINSÓNICOS

- 肌肉鬆弛藥*
- * 例外：
- (b) 神經肌肉阻斷劑
- 抗精神病藥
- 鎮靜藥、催眠藥及安定藥
- 抗組織胺藥
- H₁*
- * 例外：
- (c) 含有 H₁ 抗組織胺外用劑。
- (d) 含有以下 H₁ 抗組織胺口服劑：
- 溴苯吡胺，撲爾敏，右旋溴苯吡胺，右旋撲爾敏，
苯海拉明，茶苯海明及吡咯吡胺。
- H₂
- 作用於心血管系統的藥物
- 降血壓藥
- 抗心律失常藥
- 降血脂藥
- 強心藥
- 血管擴張藥
- 血管收縮藥*
- * 例外：
- (e) 含有以下血管收縮藥物，供眼及鼻外用之製劑：苯福林，萘啶啉，羥間啶啉，四氫萘啶啉及丁苄啶啉。
- 作用於血液系統藥物
- 抗凝血藥，口服劑
- 纖維蛋白原溶解藥
- 止血藥
- 血漿代用品及低分子蛋白質碎片
- 作用於泌尿生殖系統藥物
- 利尿藥
- 尿道解痙藥
- 激素及其他治療內分泌系統的藥物
- 同化激素
- 口服降血糖藥
- RELAXANTES MUSCULARES *
- * **Excluindo:**
- (b) Agentes Bloqueadores Neuromusculares**
- NEUROLÉPTICOS
- SEDATIVOS HIPNÓTICOS E TRANQUILIZANTES
- ANTIHISTAMÍNICOS
- H₁*
- ***Excluindo:**
- (c) Fórmulas de uso externo que contenham antihistamínicos H₁.**
- (d) Fórmulas para administração oral que contenham os antihistamínicos H₁:**
BROMFENIRAMINA, CLORFENIRAMINA, DEXBROMFENIRAMINA, DEXCLORFENIRAMINA, DIFENIDRAMINA, DIMENIDRINATO e TRIPROLIDINA.
- H₂
- APARELHO CARDIOVASCULAR
- ANTI-HIPERTENSORES
- ANTIARRÍTMICOS
- ANTILIPÉMICOS
- CARDIOTÓNICOS
- VASODILATADORES
- VASOCONSTRITORES *
- ***Excluindo:**
- (e) Fórmulas de aplicação ocular e nasal que contenham os vasoconstritores:**
FENILEFRINA, NAFAZOLINA, OXIMETAZOLINA, TETRIZOLINA e XILOMETAZOLINA.
- SANGUE
- ANTICOAGULANTES, ORAL
- FIBRINOLÍTICOS
- HEMOSTÁTICOS
- SUBSTITUTOS DO PLASMA E DAS FRACÇÕES PROTEICAS
- APARELHO GENITURINÁRIO
- DIURÉTICOS
- ANTIESPASMÓDICOS USADOS NO URINÁRIO
- HORMONAS E OUTROS FÁRMACOS USADOS NO TRATAMENTO DAS DOENÇAS ENDÓCRINAS
- ANABOLIZANTES
- ANTIDIABÉTICOS ORAIS

- 抗甲狀腺藥
- 腎上腺皮質激素 *
 - * 例外：
 - (f) 氫化可的松外用劑，其含量不多於1%。
- 胰高血糖素
- 甲狀腺激素
- 下視丘腦激素
- 胎盤激素
- 胰島激素
- 雌激素 *
- 雄激素 *
- 孕激素 *
 - * 例外：
 - (g) 雌激素外用劑，其含量少於0.004%。
 - (h) 口服避孕藥含雌激素不多於0.05mg 及孕激素不多於5mg。
 - (i) 含或不含礦物質的多種維生素製劑，其含炔雌醇不多於0.01mg 及含睪丸酮不多於2.5mg。
- 前列腺素及其衍生物
- 眼科局部用藥
 - 散瞳劑
 - 縮瞳劑
 - 治療青光眼製劑
- 抗惡性腫瘤藥及免疫調節劑
 - 抗惡性腫瘤藥及免疫刺激劑
 - 免疫抑制劑
- 支氣管擴張藥及平喘藥
- 診斷用藥
 - x 線造影劑
 - 核磁共振造影劑
- 質子泵阻斷藥
- 胃腸道解痙藥
- 用於黏膜的局部麻醉藥 *
 - * (j) 其喉片製劑則例外。
- ANTITIROIDEUS
- CORTICOSTERÓIDES *
- *Excluindo:**
 - (f) Medicamentos de uso externo contendo não mais que 1% de HIDROCORTISONA.**
- GLUCAGON
- HORMONAS DA TIRÓIDE
- HORMONAS HIPOFISÁRIAS
- HORMONAS PLACENTÁRIAS
- INSULINAS
- ESTROGÉNIOS *
- ANDROGÉNIOS *
- PROGESTAGÉNIOS *
- *Excluindo :**
 - (g) Fórmulas de uso externo contendo menos que 0.004% de substâncias estrogénicas.**
 - (h) Medicamentos de uso oral com fins contraceptivos contendo não mais que 5mg de substância progestagénica e 0.05mg de ESTROGÉNEOS.**
 - (i) Medicamentos mineralo-vitámicos com ou sem minerais na sua composição contendo não mais que 0.01mg de ETINILESTRADIOL e não mais que 2.5mg de METILTESTOSTERONA.**
- PROSTAGLANDINAS E ANÁLOGOS
- FÁRMACOS DE APLICAÇÃO TÓPICA EM OFTALMOLOGIA
 - MIDRIÁTICOS
 - MIÓTICOS
 - TERAPIA DO GLAUCOMA
- FÁRMACOS ANTINEOPLÁSICOS E IMUNOMODULADORES
 - ANTINEOPLÁSICOS E IMUNOESTIMULANTES
 - IMUNOSSUPRESSORES
- BRONCODILATADORES E ANTIASMÁTICOS
- MEIOS DE DIAGNÓSTICO
 - MEIOS DE CONTRASTE PARA RADIOLOGIA
 - IMAGEM DE RESSONÂNCIA MAGNÉTICA DE CONTRASTE MÉDIO (IRM)
- INIBIDORES DA BOMBA DE PROTÕES
- ANTIESPASMÓDICOS USADOS NOS TRACTOS GASTRO-INTESTINAL
- ANESTÉSICOS LOCAIS PARA USO EM MUCOSAS *
- * Excluindo:**
 - (j) Fórmulas em pastilhas para garganta.**

— 非甾體抗炎藥 *

* 例外：

- (k) 含有非甾體抗炎藥之外用製劑。
- (l) 含有丙酸衍生物之口服劑。
- (m) 含阿司匹林之口服劑。

I-3. 不包括於上一組者，則按國際非專利名稱或一般名稱排序

ÁCIDO ALENDRÓNICO

棒酸及其鹽類

氯甲雙磷酸

亞葉酸及其鹽類，口服劑

鵝去氧膽酸

熊去氧膽酸

ACITRETINA

腎上腺素

烯氯苯乙酸

ALENDRONATO

吡苯三唑

烯丙哌三嗪及其鹽類

別嘌呤醇

前列腺素 E₁ (海綿體內注射劑及尿道內塞劑)

阿米庚酸及其鹽類

氨蝶呤，其鹽類及衍生物

阿米替林，其鹽類及氮位氧化物

ANFEPRAMONA

ANFOMICINA 及其鹽類

APRACLONIDINA CLORIDRATO，滴眼劑

醋硫葡金

硫代萍果酸金鈉

BAMBUTEROL

苯溴香豆酮

氨甲酰甲膽碱，口服劑

雙甲苯喘定

降鈣素

— ANTIINFLAMATÓRIOS NÃO ESTERÓIDES*

*Excluindo:

- (k) Fórmulas de uso externo que contenham antiinflamatórios não esteróides.
- (l) Fórmulas para administração oral que contenham os derivados de ácido propiónico.
- (m) Fórmulas para administração oral que contenham ASPIRINA.

I-3. Fármacos não incluídos nos grupos anteriores e apresentados por ordem alfabética segundo a nomenclatura comum internacional ou a nomenclatura genérica

ÁCIDO ALENDRÓNICO

ÁCIDO CLAVULÂNICO, SAIS

ÁCIDO CLODRÓNICO

ÁCIDO FOLÍNICO, SAIS, oral

ÁCIDO QUENODESOXICÓLICO

ÁCIDO URSODESOXICÓLICO

ACITRETINA

ADRENALINA

ALCLOFENAC

ALENDRONATO

ALIZAPRIDE

ALMITRINA, SAIS

ALOPURINOL

ALPROSTADIL (injectável intracavernoso e supositório uretral)

AMINEPTINA, SAIS

AMINOPTERINA, SAIS e DERIVADOS

AMITRIPTILINA, SAIS e N-ÓXIDOS

ANFEPRAMONA

ANFOMICINA, SAIS

APRACLONIDINA CLORIDRATO, colírio

AURANOFINA

AUROTIOMALATO DE SÓDIO

BAMBUTEROL

BENZBROMARONA

BETANECOL, oral

BITOLTEROL

CALCITONINA

CALCIPOTRIOL

碳霉素，其鹽類及衍生物

雙醋環烷

西司他丁

去乙酰環丙氯地孕酮

氯苄酚胺及其鹽類

氯苯丁胺及其鹽類

氯喘通

多粘菌素 E 其鹽類及衍生物

秋水仙鹼

短小棒狀桿菌

促皮質素

巴酰乙酰胺

溴化癸二胺苯酯

右甲嗎喃

雙碘喹啉，外用劑

乙胺嗪

二苯哌丁醇

苯乙哌啶

氰苯哌酸

二氫麥角隱亭及其鹽類

雙吡己胺

雙硫醒

蔥三酚

DOLASETRONA

哌雙咪酮

嗎乙苯吡酮及其鹽類

麻黃鹼，光學異構體及其鹽類，滴眼及滴鼻劑

麥角生物鹼及其鹽類

鷹爪豆鹼及其鹽類

氨甲酸羥苯乙酯

香草酰二乙胺

乙基去甲腎上腺素

苯壬四烯酯

鹽酸非那卡因

非那西丁

CALCIPOTRIOL

CARBOMICINA, SAIS e DERIVADOS

CICLOFENIL

CILASTATINA

CIPROTERONA

CLOMIFENO, SAIS

CLORFENTERMINA, SAIS

CLORPRENalina

COLISTINA, SAIS e DERIVADOS

COLQUICINA

CORINEBACTERIUM PARVUM

CORTICOTROFINAS

CROTETAMIDA

DEMECÁRIO BROMETO

DEXTROMETORFANO

DI-iodohidroxiquinolina, **uso externo**

DIETILCARBAMAZINA

DIFENIDOL

DIFENOXILATO

DIFENOXINA

DIHIDROERGOTAMINA, SAIS

DISTIGMINA

DISULFIRAM

DITRANOL

DOLASETRONA

DOMPERIDONA

DOXAPRAM, SAIS

EFEDRINA, ISÓMEROS ÓPTICOS e SAIS, **colírio e solução nasal**

ERGOT, ALCALOÍDES e SAIS

ESPARTEÍNA, SAIS

ESTIRAMATE

ETAMIVAM

ETILNORADRENALINA

ETRETINATO

FENACAÍNA, CLORIDRATO

FENACETINA

鹽酸苯偶氮吡胺	FENAZOPIRIDINA CLORIDRATO
苯丁嗎酯	FENBUTRAZATO
氟苯丙胺及其鹽類	FENFLURAMINA, SAIS
非諾夫他林	FENOLFTALEÍNA
苯氧唑啉及其鹽類	FENOXAZOLINA, SAIS
FENPRENAZONA	FENPRENAZONA
FINASTERIDE	FINASTERIDE
黃酮哌脂	FLAVOXATO
螢光素，滴眼劑	FLUORESCEINA, colírio
磷酸鈉，口服劑	FOSFATO DE SÓDIO, oral
煙曲霉素其鹽類及衍生物	FUMAGILINA, SAIS e DERIVADOS
神經節甌酯	GANGLIÓSIDOS
甘氨酸	GLAFENINA
短杆菌肽及其鹽類（當應用於外用劑，含量少於0.02%則例外）	GRAMICIDINAS e SEUS SAIS (excepto quando em medicamentos de uso externo em doses inferiores a 0.02%)
GRANISETRON	GRANISETRON
雙三氯酚	HEXAFLOROFENO
羥基丁氨酸	HIDROXIFENAMATO
異維甲酸	ISOTRETÍNOINA
溶葡萄菌素及其鹽類	LISOSTATINA, SAIS
聚乙二醇	MACROGOL 3350
MADURAMICINA 及其鹽類	MADURAMICINA, SAIS
氯酯醒	MECLOFENOXATO
褪黑激素	MELATONINA
MESALAZINA	MESALAZINA
安乃近	METAMIZOL SÓDIO
酒石酸間羥胺	METARAMINOL TARTARATO
麥角甾酯	METERGOLINA
甲戊炔醇及其衍生物	METILFENTINOL, DERIVADOS
甲氧氯普胺，口服劑	METOCLOPRAMIDA, oral
甲氧補骨脂素	METOSXALENO
喘咳寧	METOXIFENAMINA
米諾地爾	MINOXIDIL
MONTELUCASTE	MONTELUCASTE
新斯的明，口服劑	NEOSTIGMINA, oral
尼可剎米	NIKETAMIDA
去甲腎上腺素	NOREPINEFRINA

奧丹西隆	ONDANSETRON CLORIDRATO
異丙喘寧	ORCIPRENALINA
ORLISTAT	ORLISTAT
雙醋酚丁	OXIFENISATINA ACETATO
5- 羥色氨酸	OXITRIPTANO
戊四氮	PENTETRAZOL
哌嗪	PIPERAZINA
噻啞啉	PIRANTEL
吡啶斯的明	PIRIDOSTIGMINA
吡咯戊酮	PIROVALERONA
截短側耳素，其鹽類及衍生物	PLEUROMITILINA, SAIS e DERIVADOS
POLIMETILENEBISTRIMETILAMÓNIO 及其鹽類	POLIMETILENEBISTRIMETILAMÓNIO, SAIS
吡啶酮	PRAZIQUANTEL
PRAZPSOMA 及其鹽類	PRAZPSOMA, SAIS
丙磺舒	PROBENECIDE
甲哌氯丙嗪	PROCLORPERAZINA
環己丙甲胺及其鹽類（噴霧劑例外）	PROPILHEXEDRINA e SEUS SAIS (excepto em aerósois)
氮丙嗪及其鹽類	PROTIPENDIL, SAIS
RILUZOLE	RILUZOLE
瑞斯西丁素及其鹽類	RISTOCETINA, SAIS
羥苄羥麻黃素，口服劑	RITODRINA, oral
SILDENAFIL	SILDENAFIL
SOLMITRIPTANO	SOLMITRIPTANO
舒巴克坦	SULBACTAM
TACRINE CLORIDRATO	TACRINE CLORIDRATO
噻啞烷酸	TIMONACIC
蘇霉素及其鹽類	TIOSTREPTONA e SEUS SAIS
短杆菌素及其鹽類（喉片例外）	TIROTIRICINA e SEUS SAIS (excepto em pastilhas para garganta)
甲苯磺酸苄酯	TOSILATO DE BENZÍLIO
維甲酸	TRETÍNOINA
臍環氧雄烷	TRILOSTANO
三甲呋豆素	TRIOXSALENO
氨基丁三醇	TROMETAMOL
托烷司	TROPISETRON
ZAFIRLUKAST	ZAFIRLUKAST
ZOLMITRIPTAN	ZOLMITRIPTAN

附件 II

只供醫院使用之藥物 / 物質

II-1. 藥理作用及治療組別

II-2. 不包括於上一組者，則按國際非專利名稱或一般名稱排序（假若國際非專利名稱不存在）

II-1. 藥理作用及治療組別

— 作用於腦脊髓神經系統的藥

— 全身麻醉藥

— 體液調節藥，水、電解質調節藥及注射營養藥*

* 例外：

(a) 0.9% 氯化鈉注射劑，容量少於500毫升。

(b) 5% 葡萄糖注射劑，容量少於500毫升。

— 解毒藥及受體拮抗劑

— 抗惡性腫瘤藥及免疫調節劑

— 抗惡性腫瘤藥及免疫刺激劑，注射劑

— 免疫抑制劑，注射劑

— 抗凝血藥，注射劑

— 神經肌肉阻斷劑

II-2. 不包括於上一組者，則按國際非專利名稱或一般名稱排序

乙酰膽鹼，注射劑

凝血酸，注射劑

腺苷，注射劑

三磷酸腺苷，注射劑

鹽酸四唑芬太尼

前列腺素 E₁

組織型纖維蛋白溶酶原激活劑

丁胺卡那霉素

泛影酸鹽

AMIFOSTINA

乙胺碘呋酮，注射劑

抑肽酶

阿托品，注射劑

ANEXO II

Fármacos/Substâncias reservados para o
Uso Exclusivamente Hospitalar

II-1. Grupos farmacológicos e terapêuticos.

II-2. Fármacos não incluídos nos grupos anteriores e apresentados por ordem alfabética segundo a nomenclatura comum internacional ou, caso não exista, a nomenclatura genérica.

II-1. Grupos farmacológicos e terapêuticos

— SISTEMA NERVOSO CÉREBRO-ESPINAL

— ANESTÉSICOS GERAIS

— CORRECTORES DA VOLÉMIA E DAS ALTERAÇÕES HIDROELECTROLÍTICAS, NUTRIENTES INJECTÁVEIS *

* Excluindo:

(a) CLORETO DE SÓDIO 0.9%, injectável, volume inferior a 500ml.

(b) GLUCOSE 5%, injectável, volume inferior a 500ml.

— ANTÍDOTOS E ANTAGONISTAS

— FÁRMACOS ANTINEOPLÁSICOS E IMUNOMODULADORES

— ANTINEOPLÁSICOS E IMUNOESTIMULANTES INJECTÁVEIS

— IMUNOSSUPRESSORES INJECTÁVEIS

— ANTICOAGULANTES INJECTÁVEIS

— AGENTES BLOQUEADORES NEUROMUSCULARES

II-2. Fármacos não incluídos nos grupos anteriores e apresentados por ordem alfabética segundo a nomenclatura comum internacional ou a nomenclatura genérica

ACETILCOLINA, injectável

ÁCIDO TRANEXÂMICO, injectável

ADENOSINA, injectável

ADENOSINA TRIFOSFATO, injectável

ALFENTANIL CLORIDRATO

ALPROSTADIL

ALTEPLASE

AMICACINA

AMIDOTRIZOATO

AMIFOSTINA

AMIODARONA, injectável

APROTININA

ATROPINA, injectável

卡介苗 (ONCOTICE, 商品名稱)	B.C.G. (ONCOTICE, nome comercial)
苯托品, 注射劑	BENZATROPINA, injectável
氨甲酰甲膽碱, 注射劑	BETANECOL, injectável
雙環哌丙醇, 注射劑	BIPERIDENO, injectável
溴卡胺, 注射劑	BRETILIO, injectável
丁哌卡因	BUPIVACAINA
腎上腺色素縮氨脲, 注射劑	CARBAZOCROMO, injectável
甲基前列腺素 F ₂ α	CARBOPROST
CARDIOPLEGIA SOLN STERILE, 溶液 (商品名稱)	CARDIOPLEGIA SOLN STERILE, solução (nome comercial)
胞二磷膽碱, 注射劑	CITICOLINA, injectável
膠原蛋白 (敷布製劑)	COLAGÉNIO (em compressas)
COLFOSCERIL PALMITATO, 粉劑	COLFOSCERIL PALMITATO, pó
硝苯呋海因, 注射劑	DANTROLENO, injectável
DEXTRANÓMERO, 膏及粉劑	DEXTRANÓMERO, pasta e pó
氯甲苯噻嗪, 注射劑	DIAZÓXIDO, injectável
DIGOXIN IMMUNE FAB, 注射劑 (商品名稱)	DIGOXIN IMMUNE FAB, injectável (nome comercial)
前列腺素 F ₂ α	DINOPROSTONA
多巴胺	DOPAMINA
達哌啶醇, 注射劑	DROPERIDOL, injectável
騰喜龍, 注射劑	EDROFONIUM, injectável
麻黃碱, 注射劑	EFEDRINA, injectável
紅細胞生成素	ERITROPOETINA
鏈激酶, 注射劑	ESTREPTOQUINASE, injectável
乙醇胺, 注射劑	ETANOLAMINA OLEATO, injectável
枸橼酸芬太尼	FENTANIL CITRATO
氟康唑, 注射劑	FLUCONAZOL, injectável
氟馬西尼	FLUMAZENIL
更昔洛韋鈉	GANCICLOVIR
甘油, 注射劑	GLICEROL, injectável
高血糖素	GLUCAGINA
谷胱甘肽	GLUTATIONA
肝素, 注射劑	HEPARINA, injectável
己雙腎上腺素, 注射劑	HEXOPRENALINA, injectável
透明質酸酶鈉, 注射劑及使用於眼球內之溶液	HIALURONATO DE SÓDIO, injectável e solução intraocular
透明質酸酶, 注射劑	HIALURONIDASE, injectável
葡甲胺	MEGLUMINA
甲哌卡因	MEPIVACAINA

青霉素 V	MEROPENEM
巯乙磺酸鈉	MESNA
美沙酮，注射劑	METADONA, injectável
甲氧普胺，注射劑	METOCLOPRAMIDA, injectável
甲硝噻唑，注射劑	METRONIDAZOL, injectável
咪康唑，注射劑	MICONAZOL, injectável
MOLGRAMOSTIM	MOLGRAMOSTIM
草酸萘呋胺，注射劑	NAFTIDROFURIL OXALATO, injectável
新斯的明，注射劑	NEOSTIGMINA, injectável
硝苯吡啶，注射劑	NIMODIPINA, injectável
硝酸甘油，注射劑	NITROGLICERINA, injectável
硝普鈉，注射劑	NITROPRUSSIATO DE SÓDIO, injectável
羧甲基甲硫脲，粉劑	NOXITIOLINA, pó
催產素，注射劑	OXITOCINA, injectável
PACLITAXEL	PACLITAXEL
聚乙二醇單十二醚，注射劑	POLIDOCANOL, injectável
POLIGELINE	POLIGELINE
鹽酸丙胺卡因，注射劑	PRILOCAINA CLORIDRATO, injectável
普魯卡因酰胺，注射劑	PROCAINAMIDA, injectável
前列腺素 E ₂	PROSTAGLANDINA E ₂
糜蛋白酶，注射劑	QUIMOTRIPSINA, injectável
羧苄羧麻黃碱，注射劑	RITODRINA, injectável
枸橼酸噻吩苯胺，注射劑	SUFENTANIL CITRATO, injectável
前列磺酮	SULPROSTONA
太可菌素	TEICOPLANINA
胸腺素 α ₁	TIMOSINA alfa 1
硫鳥嘌呤	TIOGUANINA
TIRILAZAD，MESILATO	TIRILAZAD, MESILATO
TROPISETRON	TROPISETRON
尿酸酶	UROQUINASE

第 35/2001 號社會文化司司長批示

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais
e Cultura n.º 35/2001

七月八日第162/96/M號訓令核准了澳門大學科技學院之數學碩士課程的學習計劃。

A Portaria n.º 162/96/M, de 8 de Julho, aprovou o plano de estudos do curso de mestrado em Matemática da Faculdade de Ciências e Tecnologia da Universidade de Macau.

根據積累的經驗，上述課程的學習計劃亦須作出某些方面的修改，以便更有效地滿足澳門特別行政區在此領域的需要。

基於此；

在澳門大學的建議下；

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經二月十日第8/92/M號法令修改之二月四日第11/91/M號法令第十四條第三款，第6/1999號行政法規第五條第二款及第14/2000號行政命令第一款的規定，作出本批示。

一、修訂七月八日第162/96/M號訓令核准的數學碩士課程之名稱為理學碩士學位課程。

二、核准澳門大學科技學院理學碩士學位課程新的學習計劃，該學習計劃作為附件載入本批示，並作為本批示的組成部分。

三、本課程的專業為數學。

四、上述所指學習計劃適用於在2001/2002學年開始入學的學生，其餘學生應根據七月八日第162/96/M號訓令所核准的學習計劃完成有關課程。

二零零一年七月六日

社會文化司司長 崔世安

A experiência entretanto colhida recomenda a introdução de algumas modificações no plano de estudos do referido curso, de modo a adequá-lo mais eficazmente às necessidades sentidas na Região Administrativa Especial de Macau, nesta área do saber.

Nestes termos;

Sob proposta da Universidade de Macau;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 14.º do Decreto-Lei n.º 11/91/M, de 4 de Fevereiro, com as alterações introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 8/92/M, de 10 de Fevereiro, no n.º 2 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, e no n.º 1 da Ordem Executiva n.º 14/2000, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É alterada a designação do curso de mestrado em Matemática aprovado pela Portaria n.º 162/96/M, de 8 de Julho, para curso de mestrado em Ciências.

2. É aprovado o novo plano de estudos do curso de mestrado em Ciências da Faculdade de Ciências e Tecnologia da Universidade de Macau, constante do anexo a este despacho e que dele faz parte integrante.

3. A área de especialização do curso é em Matemática.

4. O plano de estudos referido no número anterior aplica-se aos alunos que iniciem a frequência do curso no ano lectivo de 2001/2002, devendo os restantes alunos concluir o curso de acordo com o plano de estudos aprovado pela Portaria n.º 162/96/M, de 8 de Julho.

6 de Julho de 2001.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

附件

理學碩士學位課程—數學 學習計劃

科目	種類	每週課時	學分
第一階段			
泛函分析	必修	3	3
實分析	"	3	3
選以下任何六門選修課			
高等數值線性代數	選修	3	3
高等概率與統計	"	3	3
克里弗德分析	"	3	3
幾何及其應用	"	3	3

Anexo

Plano de estudos do curso de mestrado em Ciências Matemática

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Créditos
1.ª Fase			
Análise Funcional	Obrigatória	3	3
Análise Real	»	3	3
Escolher 6 das seguintes disciplinas:			
Álgebra Linear Numérica Avançada	Optativa	3	3
Probabilidade e Estatística Avançada	»	3	3
Análise de Clifford	»	3	3
Geometria e suas Aplicações	»	3	3

科目	種類	每週課時	學分	Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Créditos
計算智能之數學理論	選修	3	3	Teoria Matemática da Inteligência Computacional	Optativa	3	3
矩陣分析	"	3	3	Análise de Matrizes	»	3	3
微分方程之數值方法	"	3	3	Métodos Numéricos para Equações Diferenciais	»	3	3
偏微分方程	"	3	3	Equações Diferenciais Parciais	»	3	3
研讀課 I	"	3	3	Introdução à Investigação I	»	3	3
研讀課 II	"	3	3	Introdução à Investigação II	»	3	3
隨機微分方程	"	3	3	Equações Diferenciais Estocásticas	»	3	3
隨機過程	"	3	3	Processos Estocásticos	»	3	3
時間序列分析	"	3	3	Análise de Séries Cronológicas	»	3	3
分析專題	"	3	3	Tópicos em Análise	»	3	3
幾何專題	"	3	3	Tópicos em Geometria	»	3	3
矩陣分析專題	"	3	3	Tópicos em Análise de Matrizes	»	3	3
偏微分方程專題	"	3	3	Tópicos em Equações Diferenciais Parciais	»	3	3
概率與統計專題	"	3	3	Tópicos em Probabilidade e Estatística	»	3	3
	總學分：		24		Total de Créditos:		24
第二階段				2.ª Fase			
碩士論文	寫作及答辯	--	--	Dissertação	Elaboração e defesa oral	--	--



印務局

Imprensa Oficial

每份價銀二十六元正

PREÇO DESTE NÚMERO \$ 26,00